

# Biatain® Fiber

**de** Gelbildender Faserverband



## Gebrauchsanleitung

Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch.

23342746 Version 1

Das Coloplast-Logo ist eine eingetragene Marke der Coloplast A/S. Alle Rechte vorbehalten. © 2025-05-27

## Zweckbestimmung

Das Produkt ist für die feuchte Wundheilung und das Exsudatmanagement von mäßig bis stark exsudierenden Wunden, einschließlich Wundhöhlen, vorgesehen.

Dieses Produkt ist für die Anwendung durch medizinisches Fachkräften bestimmt.

## Indikationen

Das Produkt ist für die Anwendung bei akuten und chronischen Wunden, einschließlich Wundhöhlen, indiziert, wie z. B.:

- Diabetische Fußsyndrom
- Ulcus cruris (arteriell, venös und gemischte Ätiologie)
- Dekubitus (Grad II bis IV))
- Traumatische Wunden
- Verbrennungen 2. Grades
- Spalthautentnahmestellen
- Postoperative Wunden
- Exsudatabsorption bei onkologischen Wunden

## Kontraindikationen

Biatain Fiber darf nicht bei Personen mit bekannter Überempfindlichkeit oder allergischer Reaktion gegen den Verband oder seine Bestandteile, z.B. Natriumcarboxymethylcellulose (CMC), verwendet werden.

## Warnhinweise

Das Einwegprodukt ist nur für den einmaligen Gebrauch; nicht wiederverwenden, da eine Kreuzkontamination auftreten kann, die möglicherweise zu einer Infektion führt.

Wiederaufbereitung, Reinigen, Desinfektion und/oder Resterilisation können die Produktmerkmale beeinträchtigen und hierdurch ein zusätzliches körperliche Schädigung oder Infektion des Anwenders entstehen könnte.

## Vorsichtshinweise

Diabetische Wunden, infizierte Wunden sowie ganz oder teilweise durch arterielle Insuffizienz entstandene Wunden sollten gemäß den relevanten Richtlinien regelmäßig von einem Arzt bzw. einer dafür ausgebildeten Fachkraft überprüft und behandelt werden.

Die Verwendung anderer Reinigungsmittel als physiologische Kochsalzlösung oder Leitungswasser in Kombination mit dem Produkt wurde möglicherweise nicht untersucht.

Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist, da die Sterilität des Produkts beeinträchtigt wurde, was zu einer Infektion führen kann.

Entsorgen Sie unverwendete Teile des Verbandes, da diese nicht mehr steril sind.

Mögliche Nebenwirkungen im Zusammenhang mit der Anwendung von Wundverbänden können einschließlich: Hautirritation/-entzündung, allergische Hautreaktion, Mazeration, Schmerzen, Hypergranulation und Blasenbildung.

## Information

Bei diesem Produkt handelt es sich um einen sterilen Primärwundverband für den Einmalgebrauch aus gelbildenden Natriumcarboxymethylcellulose (CMC)-Vlies-Fasern mit Bikomponenten (BiCo)-Fasern in einem Verbundfasernetz für zusätzliche Stabilität.

Wenn der Verband in eine Wunde gelegt wird und somit in Kontakt mit Wundexsudat kommt, absorbieren die CMC-Fasern des Verbandes das Exsudat und gelieren. Der gelierte Verband nimmt das Exsudat auf und passt sich an den Wundgrund an, wodurch ein feuchtes Wundmilieu für die Heilung entsteht. Dieses Wundmilieu unterstützt den Heilungsprozess der Wunde und vereinfacht die Entfernung von avitalem Gewebe (autolytische Débridement).

Wo indiziert, sollten geeignete unterstützende therapeutische Maßnahmen getroffen werden (z.B. Kompressionstherapie bei der Behandlung venöser Unterschenkelgeschwüre oder druckentlastende Maßnahmen bei der Behandlung von Druckgeschwüren).

Bei diabetischen Ulzera sollte der Blutzucker kontrolliert werden sowie geeignete unterstützende Maßnahmen getroffen werden.

Eine Infektion stellt für die Verwendung des Biatain Fiber keine Kontraindikation dar. Falls sich jedoch während der Verwendung des Verbandes eine Infektion entwickelt, sollte, wenn klinisch indiziert, eine geeignete Antibiotikatherapie durch den Arzt eingeleitet werden.

Biatain Fiber kann auf zu Blutungen neigenden Wunden verwendet werden, wie z. B. Wunden, die mechanisch oder chirurgisch debridiert wurden.

Biatain Fiber ist nicht geeignet zum Einsatz in inneren Körperöffnungen oder innerhalb geschlossener Wunden.

Sterilisiert durch Gammabestrahlung.

Coloplast übernimmt keine Haftung für Verletzungen oder gesundheitliche Beeinträchtigungen, die aus einer anderen als der den aktuellen Empfehlungen von Coloplast entsprechenden Verwendung dieses Produkts entstehen.

## Besondere Lagerungsbedingungen

Vor direktem Sonnenlicht schützen.

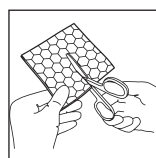
## Anwendungshinweise

### Vorbereitung

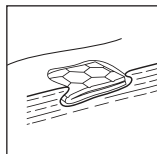
Bereiten Sie die Wunde durch Reinigung und Débridement gemäß dem Standardprotokoll vor.

### Anwendung

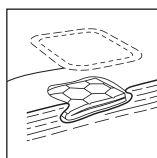
### Kompresse



Bei der Kompresse die Größe von Biatain Fiber so auswählen, dass die Wundränder ungefähr 1 cm überlappt werden. Falls erforderlich den Verband zuschneiden oder falten.

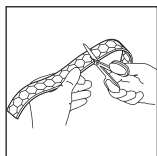


Die Wunde lose ausfüllen, sodass der Wundgrund geschützt wird und unterminierende Bereiche gefüllt werden.

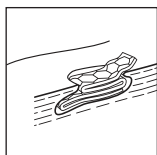


Biatain Fiber sollte je nach klinischem Zustand der Wunde mit einem sekundären Verband angewendet werden.

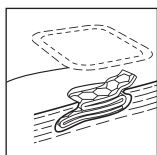
### Tamponade



Bei tiefen Wunden oder Wundhöhlen eignet sich die Tamponade. Falls erforderlich den Verband zuschneiden oder falten.

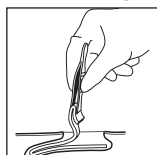


Füllen Sie die Wunde locker aus und lassen Sie dabei eine Überlappung von etwa 2 cm zur einfachen Entfernung.



Biatain Fiber sollte je nach klinischem Zustand der Wunde mit einem sekundären Verband angewendet werden.

### Entfernung



Biatain Fiber kann leicht in einem Stück entfernt werden. Der Verband sollte ersetzt werden, wenn er seine maximale Absorptionskapazität erreicht hat oder wenn die Wundversorgung einen Wechsel erforderlich macht. Biatain Fiber kann bis zu 7 Tage in der Wunde verbleiben. Wenn das Entfernen des Verbandes schwierig ist, sollte der Verband vollständig mit steriler Kochsalzlösung oder sterilem Wasser getränkt und langsam entfernt werden.

### Entsorgung

Das Produkt ist nur für den einmaligen Gebrauch vorgesehen und sollte gemäß den örtlichen Richtlinien, z. B. zusammen mit dem normalen Hausmüll, entsorgt werden.

Das Produkt nicht in der Toilette entsorgen.

### Meldung von Vorkommnisse

Wenn es während oder infolge der Anwendung dieses Produkts zu einem schwerwiegenden Zwischenfall kommt, melden Sie dies bitte dem Hersteller und der zuständigen nationalen Behörde.

### Erläuterung der Symbole



Medizinprodukt



Zeigt an, dass das Produkt der europäischen Gesetzgebung für Medizinprodukte entspricht



Katalognummer



Verfalldatum (JJJJ-MM-TT)



Chargennummer



Herstellungsdatum (JJJJ-MM-TT)



Hersteller



Gebrauchsanweisung beachten



Nicht wiederverwenden



Sterilisiert durch Bestrahlung



Einfaches Sterilbarrieresystem



Nicht erneut sterilisieren



Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist. Ziehen Sie die Gebrauchsanweisung zurate



Zeigt einen Datenträger mit einer einheitlichen Produktkennzeichnung für Medizinprodukte an



(Global Trade Item Number) Globale Artikelnummer



Vor direktem Sonnenlicht schützen



Recyclingfähige Verpackung



Absorptionsvermögen